

2023 年鄉郊一般選舉 - 選舉主任及助理選舉主任聯絡方法 (元朗區)

2023 Rural Ordinary Election - Contact Methods for Returning Officer and Assistant Returning Officer (Yuen Long District)

村代表選舉日期：2023 年 1 月 8 日

Polling Date for Village Representative Election: 8 January 2023

| 關乎以下<br>鄉事委員會<br>屬下鄉村<br>Villages in relation<br>to the following<br>Rural Committee | 選舉主任姓名<br>Name of Returning<br>Officer   | 助理選舉主任姓名<br>Name of Assistant<br>Returning Officer                               | 向選舉主任遞交表格的<br>地址、傳真號碼及電郵地址<br>The address, facsimile number<br>and email address for the<br>submission of forms to the<br>Returning Officer  | 查詢熱線 Enquiry Hotline  |  |                             |
|--|--|--|--|---|--|-----------------------------|
|  |  |  |  | 通常<br>辦公時間 <sup>1</sup><br>Ordinary<br>Business<br>Hours <sup>1</sup> | 6.1.2023<br>(18:00-21:00)<br>7.1.2023<br>(12:00-21:00) | 8.1.2023<br>(11:00 – 19:00) |
| 廈村鄉<br>鄉事委員會<br>Ha Tsuen<br>Rural Committee  | 陳俊杰先生<br>元朗民政事務<br>助理專員(2)<br>Mr. CHAN Chun-<br>kit, Luke<br>Assistant District<br>Officer<br>(Yuen Long)2 | 柯麗琴女士<br>高級聯絡主任(3)<br>Ms. OR Lai-kum,<br>Christina<br>Senior Liaison Officer (3) | <u>地址 Address:</u><br>新界元朗青山公路 (元朗段)<br>269 號元朗民政事務處大廈<br>4 樓<br>4/F, Yuen Long District Office<br>Building, 269 Castle Peak<br>Road, Yuen Long, N.T.<br><br><u>傳真號碼 Fax. No.:</u><br>2474 7261 / 2449 4653<br><br><u>電郵地址 Email Address:</u><br>doyl_rre@had.gov.hk | 3575 3935   | 3575 3935  | 2470 1120                   |

| <b>關乎以下<br/>鄉事委員會<br/>屬下鄉村<br/>Villages in relation<br/>to the following<br/>Rural Committee</b> | <b>選舉主任姓名<br/>Name of Returning<br/>Officer</b>   | <b>助理選舉主任姓名<br/>Name of Assistant<br/>Returning Officer</b>                      | <b>向選舉主任遞交表格的<br/>地址、傳真號碼及電郵地址<br/>The address, facsimile number<br/>and email address for the<br/>submission of forms to the<br/>Returning Officer</b> | <b>查詢熱線 Enquiry Hotline</b>  |  |                                     |
|--|---|--|---|--|--|-------------------------------------|
|  |   |  |   | <b>通常<br/>辦公時間<sup>1</sup><br/>Ordinary<br/>Business<br/>Hours<sup>1</sup></b> | <b>6.1.2023<br/>(18:00-21:00)<br/>7.1.2023<br/>(12:00-21:00)</b> | <b>8.1.2023<br/>(11:00 – 19:00)</b> |
| 錦田<br>鄉事委員會<br>Kam Tin<br>Rural Committee  | 陳俊杰先生<br>元朗民政事務<br>助理專員(2)<br>Mr. CHAN Chun-<br>kit, Luke<br>Assistant District<br>Officer<br>(Yuen Long)2  | 柯麗琴女士<br>高級聯絡主任(3)<br>Ms. OR Lai-kum,<br>Christina<br>Senior Liaison Officer (3) | 同上<br>ditto   | 3575 3935  | 3575 3935  | 2470 1120                           |
| 八鄉<br>鄉事委員會<br>Pat Heung<br>Rural Committee  | 陳栢桑先生<br>元朗民政事務<br>助理專員(1)<br>Mr. CHAN Park-<br>sun, Sunny<br>Assistant District<br>Officer<br>(Yuen Long)1 | 徐寶玲女士<br>高級聯絡主任(2)<br>Ms. CHUI Po-ling, Polly<br>Senior Liaison Officer (2)      | 同上<br>ditto   | 3575 3935  | 3575 3935  | 2470 1120                           |

| <b>關乎以下<br/>鄉事委員會<br/>屬下鄉村<br/>Villages in relation<br/>to the following<br/>Rural Committee</b> | <b>選舉主任姓名<br/>Name of Returning<br/>Officer</b>   | <b>助理選舉主任姓名<br/>Name of Assistant<br/>Returning Officer</b>                    | <b>向選舉主任遞交表格的<br/>地址、傳真號碼及電郵地址<br/>The address, facsimile number<br/>and email address for the<br/>submission of forms to the<br/>Returning Officer</b> | <b>查詢熱線 Enquiry Hotline</b>  |  |                                     |
|--|---|--|---|--|--|-------------------------------------|
|  |   |  |   | <b>通常<br/>辦公時間<sup>1</sup><br/>Ordinary<br/>Business<br/>Hours<sup>1</sup></b> | <b>6.1.2023<br/>(18:00-21:00)<br/>7.1.2023<br/>(12:00-21:00)</b> | <b>8.1.2023<br/>(11:00 – 19:00)</b> |
| 屏山鄉<br>鄉事委員會<br>Ping Shan Heung<br>Rural Committee   | 胡天祐先生, JP<br>元朗民政事務專員<br>Mr. WU Tin-yau,<br>Gordon, JP<br>District Officer<br>(Yuen Long) | 禰若翰先生<br>高級聯絡主任(1)<br>Mr. HUEN Yeuk-hon,<br>John<br>Senior Liaison Officer (1) | 同上<br>ditto   | 3575 3935  | 3575 3935  | 2470 1120                           |
| 新田鄉<br>鄉事委員會<br>San Tin<br>Rural Committee   | 胡天祐先生, JP<br>元朗民政事務專員<br>Mr. WU Tin-yau,<br>Gordon, JP<br>District Officer<br>(Yuen Long) | 徐寶玲女士<br>高級聯絡主任(2)<br>Ms. CHUI Po-ling, Polly<br>Senior Liaison Officer (2)    | 同上<br>ditto   | 3575 3935  | 3575 3935  | 2470 1120                           |

| 關乎以下<br>鄉事委員會<br>屬下鄉村<br>Villages in relation<br>to the following<br>Rural Committee | 選舉主任姓名<br>Name of Returning<br>Officer  | 助理選舉主任姓名<br>Name of Assistant<br>Returning Officer                             | 向選舉主任遞交表格的<br>地址、傳真號碼及電郵地址<br>The address, facsimile number<br>and email address for the<br>submission of forms to the<br>Returning Officer | 查詢熱線 Enquiry Hotline  |  |                             |
|--|---|--|---|---|--|-----------------------------|
|  |   |  |   | 通常<br>辦公時間 <sup>1</sup><br>Ordinary<br>Business<br>Hours <sup>1</sup> | 6.1.2023<br>(18:00-21:00)<br>7.1.2023<br>(12:00-21:00) | 8.1.2023<br>(11:00 – 19:00) |
| 十八鄉<br>鄉事委員會<br>Shap Pat Heung<br>Rural Committee                                    | 陳栢燊先生<br>元朗民政事務<br>助理專員(1)<br>Mr. CHAN Park-<br>sun, Sunny<br>Assistant District<br>Officer<br>(Yuen Long)1 | 禰若翰先生<br>高級聯絡主任(1)<br>Mr. HUEN Yeuk-hon,<br>John<br>Senior Liaison Officer (1) | 同上<br>ditto   | 3575 3935   | 3575 3935  | 2470 1120                   |

備註 Note:

- 1) 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》(第 541L 章), **通常辦公時間**指 ——
- (a) 任何星期一、星期二、星期三、星期四或星期五(公眾假期除外)上午 9 時至下午 5 時; 及
- (b) 在符合以下說明的期間內, 星期六(公眾假期除外)上午 9 時至中午 12 時 ——
- (i) 由根據第 4(1)或 6 條就某項選舉刊登公告的日期起; 而
- (ii) 至根據《鄉郊代表選舉條例》(第 576 章)刊登該項選舉的結果的日期, 或根據該條例宣布該項選舉未能完成或終止的日期(兩個日期以較後者為準)為止。
- 1) Under the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation (Cap. 541L), **ordinary business hours** means the hours—
- (a) between 9 a.m. and 5 p.m. on any Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday (other than a general holiday); and
- (b) between 9 a.m. and 12 noon on a Saturday (other than a general holiday) during the period between—
- (i) the date of publication of a notice under section 4(1) or 6 in respect of an election; and
- (ii) the date of publication of the result of the election under the Rural Representative Election Ordinance (Cap. 576) or the date of the declaration of the failure or termination of the election under that Ordinance, whichever is the later.

